



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC/Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Quebec

K1A 0S5

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Defence Science Projects Division/Division des projets  
des sciences de la défense

Les Terrasses de la Chaudière

10, rue Wellington, 4e étage

Gatineau

Quebec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> systèmes coopératifs de circulation	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> T8009-190376/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> T8009-190376	<b>Date</b> 2020-11-25
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$\$SL-009-38519	
<b>File No. - N° de dossier</b> 009sl.T8009-190376	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2020-12-09</b> Heure Normale du l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Duffy, Laura	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 009sl
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 859-0462 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

La modification n° 003 vise à répondre aux questions des fournisseurs potentiels.

**Question 6:**

Des retards dans les jalons du programme sont-ils possibles: a) une démonstration à Blainville en juillet 2021 et b) les essais sur route commencent en janvier 2022?

**Réponse 6:**

Le calendrier des jalons dans l'énoncé des travaux fournit des dates estimées; Les soumissionnaires peuvent proposer des dates alternatives, si nécessaire, pour permettre la réussite du projet.

**Question 7:**

Y a-t-il une préférence pour une entreprise canadienne pour ce projet?

**Réponse 7:**

Les propositions seront évaluées selon la méthode de sélection décrite dans la partie 4 de la DP, qui comprend l'évaluation des propositions techniques et financières. La préférence ne sera pas accordée aux entreprises en fonction de leur emplacement ou de leur nationalité.

**Question 8:**

Avez-vous un budget prévu pour ce programme?

**Réponse 8:**

Nous n'avons pas établi de budget prévu pour ce contrat, le coût de la proposition du soumissionnaire sera évalué comme décrit à la section 4.2 de la DP.

**Question 9:**

Envisagez-vous que les camions soient «prêtés» à TC pour la période, ou un système installé sur les camions de TC? Pouvons-nous proposer un système dont le personnel de TC serait responsable d'opérer (y compris les chauffeurs) ou devons-nous avoir du personnel sur place pendant toute la durée du programme?

**Réponse 9:**

Toute attente que la Couronne fournirait des ressources (p. Ex. Camions, chauffeurs) doit être clairement identifiée dans la proposition du soumissionnaire. Veuillez noter que l'omission des éléments demandés comme produits livrables dans l'offre peut entraîner une note d'évaluation inférieure.

**Question 10:**

Pouvez-vous confirmer à qui appartient la propriété intellectuelle développée durant le projet? Nous nous interrogeons spécifiquement sur les données propriétaires relatives au fonctionnement autonome du système de peloton par rapport aux données opérationnelles accessibles au public générées par le véhicule et ses capteurs (données CAN-Bus, données brutes des capteurs...)?

**Réponse 10:**

La propriété intellectuelle est abordée à la section 2.6 Fondement de la propriété intellectuelle canadienne et dans la Politique sur le titre de propriété intellectuelle découlant des contrats d'approvisionnement de la couronne (<http://www.ic.gc.ca/eic/site/068.nsf/fra/00005.html>).

Dans le cadre de cette politique, l'entrepreneur conservera la propriété intellectuelle d'arrière-plan (c.-à-d. Des données exclusives relatives au fonctionnement autonome du système de peloton), tandis que la

Solicitation No. - N° de l'invitation  
T8009-190376/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
T8009-190376

Amd. No. - N° de la modif.  
003  
File No. - N° du dossier  
009sl. T8009-190376

Buyer ID - Id de l'acheteur  
009sl  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

Couronne détiendra et a l'intention de publier des données sur les mesures du rendement (c.-à-d. Données générées par le véhicule et les capteurs embarqués).

**Question 11:**

Pouvez-vous confirmer si les exigences M4 et M5 doivent être satisfaites par la même personne ou s'il est acceptable que deux personnes ou plus du même groupe de recherche satisfassent aux deux critères?

**Réponse 11:**

Les critères M4 et M5 concernent la même personne.

**Question 12:**

Pouvez-vous confirmer si l'analyse des données relève de la responsabilité de l'entrepreneur ou si seule une version pré-formatée des données brutes doit être présentée dans les rapports (voir les sections 6.2, 6.3.3, 6.5)?

**Réponse 12:**

L'analyse des données est la responsabilité de l'entrepreneur, à l'exception de la section 6.2 : *Phase 2 – Validation du rendement du SCCPC* de l'annexe A – *Énoncé des travaux*, dont Transports Canada sera responsable.

FIN